|  |  |
| --- | --- |
| Description: ГРБОВИ ЗА МЕМОРАНДУМ | Република Србија  Аутономна покрајина Војводина  **Покрајински секретаријат за образовање, прописе,**  **управу и националне мањине – националне заједнице**  Булевар Михајла Пупина 16, 21000 Нови Сад  Т: +381 21 487 4819; 487 4157; 487 4330; 487 4262  оunz@vojvodinа.gov.rs |

Republika Srbija

Autonomna Pokrajina Vojvodina

**Pokrajinsko tajništvo za obrazovanje, propise,**

**upravu i nacionalne manjine – nacionalne zajednice**

Bulevar Mihajla Pupina 16, 21000 Novi Sad

Т: +381 21 487 4819; 487 4157; 487 4330; 487 4262

оunz@vojvodinа.gov.rs

**ПРИЈАВА НА КОНКУРС**

**УСТАНОВЕ ОСНОВНОГ И СРЕДЊЕГ ОБРАЗОВАЊА**

ЗА ФИНАНСИРАЊЕ И СУФИНАНСИРАЊЕ ОСНОВНИХ И СРЕДЊИХ ШКОЛА У АПВ КОЈЕ РЕАЛИЗУЈУ ДВОЈЕЗИЧKУ НАСТАВУ У 2020. ГОДИНИ

***PRIJAVA NA NATJEČAJ***

**USTANOVE OSNOVNOG I SREDNJEG OBRAZOVANJA**

ZA FINANCIRANJE I SUFINANCIRANJE OSNOVNIH I SREDNJIH ŠKOLA U APV KOJE REALIZIRAJU DVOJEZIČNU NASTAVU U 2020. GODINI

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **I** | **ОПШТИ ПОДАЦИ О ПОДНОСИОЦУ**  ***OPĆI PODACI O PODNOSITELJU*** | |
| Назив правног лица  *Naziv pravne osobe* | |  |
| Седиште  *Sjedište* | |  |
| Адреса  *Adresa* | |  |
| Телефон  *Telefon* | |  |
| И-мејл  E- mail | |  |
| Одговорно лице (директор установе)  *Odgovorna osoba*  *(ravnatelj ustanove)* | |  |
| Одговорно лице за реализацију двојезичке наставе  (име и презиме, адреса, контакт телефон, и-мејл)  *Odgovorna osoba za realizaciju dvojezične nastave*  *(ime i prezime, adresa, kontakt telefon, e-mail)* | |  |
| Матични број  *Matični broj* | |  |
| Рачун код Управе за трезор (рачун редовног пословања)  *Račun kod Uprave za trezor (račun redovnog poslovanja)* | |  |
| ПИБ  PIB | |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **II** | **ОПШТИ ПОДАЦИ О РЕАЛИЗАЦИЈИ ДВОЈЕЗИЧКЕ НАСТАВЕ**  ***OPĆI PODACI O REALIZACIJI DVOJEZIČNE NASTAVE*** | |
| Број двојезичких одељења  *Broj dvojezičnih odjeljenja* | |  |
| Број наставних предмета који се предају двојезички  *Broj nastavnih predmeta koji se predaju dvojezično* | |  |
| Број наставника који учествују у двојезичкој настави  *Broj nastavnika koji sudjeluju u dvojezičnoj nastavi* | | |  |  |  | | --- | --- | --- | | Ж  Ž | М  M | Укупно  Ukupno | |  |  |  | |
| Број ученика у двојезичкој настави  *Broj učenika u dvojezičnoj nastavi* | | |  |  |  | | --- | --- | --- | | Ж  Ž | М  M | Укупно  Ukupno | |  |  |  | |
| Да ли у установи постоји програм међународне матуре и/или да ли установа има лиценцу Кембриџ центра?  *Da li u ustanovi postoji program međunarodne mature i/ili da li ustanova ima* licencu Cambridge *centra* | |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| III | **ФИНАНСИЈСКИ ПЛАН**  ***FINANCIJSKI PLAN*** | |
| А | ПЛАНИРАНИ ПРИХОДИ  *PLANIRANI PRIHODI* | |
| Р.бр.  R.br. | ПЛАНИРАНИ ПРИХОДИ  *PLANIRANI PRIHODI* | Износ у динарима  *Iznos u*  *dinarima* |
| 1. | РЕПУБЛИКА СРБИЈА  *REPUBLIKA SRBIJA* |  |
| 2. | АП ВОЈВОДИНА – **ПОКРАЈИНСКИ СЕКРЕТАРИЈАТ ЗА ОБРАЗОВАЊЕ, ПРОПИСЕ, УПРАВУ И НАЦИОНАЛНЕ МАЊИНЕ - НАЦИОНАЛНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ**  *AP VOJVODINA –* ***POKRAJINSKO TAJNIŠTVO ZA OBRAZOVANJE, PROPISE, UPRAVU I NACIONALNE MANJINE - NACIONALNE ZAJEDNICE*** |  |
| 3. | ЛОКАЛНА САМОУПРАВА  *LOKALNA SAMOUPRAVA* |  |
| 4. | ДОНАТОРИ/СПОНЗОРИ  *DONATORI/SPONZORI* |  |
| 5. | СОПСТВЕНИ ПРИХОДИ  *VLASTITI PRIHODI* |  |
| 6. | ОСТАЛО  *OSTALO* |  |
| **УКУПНИ ПРИХОДИ**  ***UKUPNI PRIHODI*** | |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Б**  **B** | **ПЛАНИРАНИ РАСХОДИ ОД ПОКРАЈИНСКОГ СЕКРЕТАРИЈАТА ЗА ОБРАЗОВАЊЕ, ПРОПИСЕ, УПРАВУ И НАЦИОНАЛННЕ МАЊИНЕ - НАЦИОНАЛНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ ЗА** **НАБАВКУ ОПРЕМЕ**  ***PLANIRANI RASHODI OD POKRAJINSKOG TAJNIŠTVA ZA OBRAZOVANJE, PROPISE, UPRAVU I NACIONALNNE MANJINE - NACIONALNE ZAJEDNICE ZA******NABAVU OPREME*** | |
| Р.бр.  R. br. | Врста расхода (нпр. набавка интерактивне табле)  *Vrsta rashoda (npr. nabava interaktivne ploče)* | Износ у динарима  *Iznos u*  *dinarima* |
| 1. |  |  |
| 2. |  |  |
| 3. |  |  |
| 4. |  |  |
| 5. |  |  |
| 6. |  |  |
| 7. |  |  |
| **УКУПНИ РАСХОДИ**  ***UKUPNI RASHODI*** | |  |
| ОБРАЗЛОЖЕЊЕ (навести оправданост инвестиције и временски период за реализацију)  *OBRAZLOŽENJE (NAVESTI OPRAVDANOST INVESTICIJE I VREMENSKO RAZDOBLJE ZA REALIZACIJU)* | | |
|  | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Ц**  **C** | **ПЛАНИРАНИ РАСХОДИ ОД ПОКРАЈИНСКОГ СЕКРЕТАРИЈАТА ЗА ОБРАЗОВАЊЕ, ПРОПИСЕ, УПРАВУ И НАЦИОНАЛНЕ МАЊИНЕ - НАЦИОНАЛНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ ЗА** **ФИНАНСИРАЊЕ ИЗВРШИЛАЦА КОЈИ РЕАЛИЗУЈУ ДВОЈЕЗИЧНУ НАСТАВУ, ТРОШКОВИ МАТЕРИЈАЛА ЗА ОБРАЗОВАЊЕ, СТРУЧНО УСАВРШАВАЊЕ ЗАПОСЛЕНИХ – ОБУКА НАСТАВНОГ КАДРА (У ЗЕМЉИ И ИНОСТРАНСТВУ), ТРОШКОВИ НАБАВКЕ СТРУЧНЕ ЛИТЕРАТУРЕ И ДИДАКТИЧКОГ МАТЕРИЈАЛА, ГОДИШЊЕ ЧЛАНАРИНЕ ЗА ЛИЦЕНЦУ КЕМБРИЏ ЦЕНТРА И ЗА ЧЛАНАРИНУ ЗА МЕЂУНАРОДНУ МАТУРУ – ИБ**  ***PLANIRANI RASHODI OD POKRAJINSKOG TAJNIŠTVA ZA OBRAZOVANJE, PROPISE, UPRAVU I NACIONALNE MANJINE - NACIONALNE ZAJEDNICE ZA******FINANCIRANJE IZVRŠITELJA KOJI REALIZIRAJU DVOJEZIČNU NASTAVU, TROŠKOVI MATERIJALA ZA OBRAZOVANJE, STRUČNO USAVRŠAVANJE ZAPOSLENIKA – OBUKA NASTAVNIČKOG KADRA (U ZEMLJI I INOZEMSTVU), TROŠKOVI NABAVE STRUČNE LITERATURE I DIDAKTIČKOG MATERIJALA, GODIŠNJE ČLANARINE ZA LICENCU* CAMBRIDGE *CENTRA I ZA ČLANARINU ZA MEĐUNARODNU MATURU – IB*** | |
| Р.бр.  R.br. | Врста расхода (нпр. обука наставног кадра)  *Vrsta rashoda (npr. obuka nastavničkog kadra)* | Износ у динарима  *Iznos u*  *dinarima* |
| 1. |  |  |
| 2. |  |  |
| 3. |  |  |
| 4. |  |  |
| 5. |  |  |
| 6. |  |  |
| 7. |  |  |
| **УКУПНИ РАСХОДИ**  ***UKUPNI RASHODI*** | |  |
| ОБРАЗЛОЖЕЊЕ (навести оправданост програмских трошкова и временски период за реализацију)  *OBRAZLOŽENJE (navesti opravdanost programskih troškova i vremensko razdoblje za realizaciju)* | | |
|  | | |

**Напомена :** У табели Б и Ц треба дати спецификацију расхода који се покривају из прихода приказаног у табели А под тачком 2.

**У табели Б и Ц редни број означава и број приоритета.**

***Napomena :*** *U tablici B i C treba dati specifikaciju rashoda koji se pokrivaju iz prihoda prikazanog u tablici A pod točkom 2.*

***U tablici B i C redni broj označava i broj prioriteta*.**

|  |  |
| --- | --- |
| **IV** | **ИЗЈАВА**  **IZJAVA** |

О ПРИХВАТАЊУ ОБАВЕЗЕ УСТАНОВЕ У СЛУЧАЈУ ДА ЈЕ ПОКРАЈИНСКИ СЕКРЕТАРИЈАТ ФИНАНСИЈЕР/СУФИНАНСИЈЕР ПРОЈЕКТА

*O PRIHVAĆANJU OBVEZE USTANOVE U SLUČAJU DA JE POKRAJINSKO TAJNIŠTVO FINANCIJER/SUFINANCIJER PROJEKTA*

Одговорно лице у установи даје изјаву:

*Odgovorna osoba u ustanovi daje izjavu:*

1. да ће наменски и законито утрошити додељена средства;

*da će namjenski i zakonito utrošiti dodijeljena sredstva;*

1. да ће поднети извештај о коришћењу средстава, најкасније у року од 15 дана од рока утврђеног за реализацију намене за коју су средства примљена са одговарајућом документацијом коју су оверила одговорна лица;

*da će podnijeti izvješće o korištenju sredstava, najkasnije u roku od 15 dana od roka utvrđenog za realizaciju namjene za koju su sredstva primljena s odgovarajućom dokumentacijom koju su ovjerile odgovorne osobe;*

1. да ће, у случају штампања књиге, публикације, зборника, CD-а и слично, назначити да је његову реализацију финансирао/суфинансирао Покрајински секретаријат за образовање, прописе, управу и националне мањине- националне заједнице и Секретаријату доставити од један до пет примерака.

*da će, u slučaju tiskanja knjige, publikacije, zbornika, CD-a i slično, naznačiti da je njegovu realizaciju financiralo/sufinanciralo Pokrajinsko tajništvo za obrazovanje, propise, upravu i nacionalne manjine- nacionalne zajednice i Tajništvu dostaviti od jedan do pet primjeraka.*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
| Датум  Datum | М.П.  M.P. | Одговорно лице  Odgovorna osoba |

|  |  |
| --- | --- |
| **V** | **ПРИЛОЗИ**  **PRILOZI** |

1. фотокопија акта којим се доказује добијена сагласност Министарства за извођење двојезичке наставе у школској 2019/2020. години.

*preslika akta kojim se dokazuje dobivena suglasnost Ministarstva za izvođenje dvojezične nastave u školskoj 2019/2020. godini.*

2) невезана понуда за програмске трошкове, набавку опреме (калкулација трошкова).

*nevezana ponuda za programske troškove, nabavu opreme (izračun troškova).*